



國立臺灣海洋大學一〇〇學年度研究所碩士班暨碩士在職專班入學考試試題

考試科目：語文

系所名稱：海洋文化研究所碩士班不分組

1.答案以橫式由左至右書寫。2.請依題號順序作答。

壹、中文(※下列二題請全部作答，總分 50 分)

一、請從內容意象、藝術手法、寫作技巧、章法佈局等角度予以闡釋解析下列二首新詩作品。  
(30%)

我從海上來，帶回航海的二十二顆星。  
你問我航海的事兒，我仰天笑了……  
如霧起時，  
敲叮叮的耳環在濃密的髮叢找航路；  
用最細最細的噓息，吹開睫毛引燈塔的光。

赤道是一痕潤紅的線，你笑時不見。  
子午線是一串暗藍的珍珠，  
當你思念時即為時間的分隔而滴落。

我從海上來，你有海上的珍奇太多了……  
迎人的編貝，嗔人的晚雲，  
和使我不敢輕易近航的珊瑚的礁區。（取自鄭愁予〈如霧起時〉）

暮色從沙灘上回來  
夏天在石礁群中躲藏  
在海洋中，夏天依然輕呼著  
自己的名字。我不免思索  
季節嬗遞的秘密，時間  
停頓；歲月真假的問題——  
年代循環的創傷，而我  
聽到伶人在雜沓上車  
一些臨時演員在收拾道具：  
歷史不容許血淚的故事重演  
他們動人的戲必須告一段落  
在天黑以前。這時我又聽到  
兵營裡一支黃昏的號角  
遠遠地蓋過了不安的海潮（取自楊牧〈從沙灘上回來〉）

二、請閱讀下列短文後，回答（一）（二）的問題。（20%）

- （一）請寫出下列短文的內容大意。
- （二）請寫出下列短文所寓含的意義。

秋水時至，百川灌河，涇流之大，兩涘渚崖之間，不辯牛馬。於是焉河伯欣然自喜，以天下之美為盡在己。順流而東行，至於北海，東面而視，不見水端，於是焉河伯始旋其面目，望洋向若而歎曰：「野語有之曰『聞道百以為莫己若者』，我之謂也。且夫我嘗聞少仲尼之聞而輕伯夷之義者，始吾弗信。今我睹子之難窮也，吾非至於子之門則殆矣，吾長見笑於大方之家。」北海若曰：「井蛙不可以語於海者，拘於虛也；夏蟲不可以語於冰者，篤於時也；曲士不可以語於道者，束於教也。今爾出於崖涘，觀於大海，乃知爾醜，爾將可與語大理矣。天下之水，莫大於海。萬川歸之，不知何時止而不盈；尾閭泄之，不知何時已而不虛。春秋不變，水旱不知。此其過江河之流，不可為量數。而吾未嘗以此自多者，自以比形於天地而受氣於陰陽。吾在天地之間，猶小石小木之在大山也，方存乎見少，又奚以自多！計四海之在天地之間也，不似壘空之在大澤乎？計中國之在海內，不似稊米之在大倉乎？號物之數謂之萬，人處一焉。人卒九州，穀食之所生，舟車之所通，人處一焉。此其比萬物也，不似豪末之在於馬體乎？五帝之所連，三王之所爭，仁人之所憂，任士之所勞，盡此矣。伯夷辭之以為名，仲尼語之以為博，此其自多也，不似爾向之自多於水乎。」（節自《莊子》〈秋水〉）

## 貳、英文(總分 50 分)

1. 此為題目卷，答案請書寫在答案卷上。
2. 答案以橫式由左至右書寫。
3. 請依題號順序作答。

---

### Vocabulary and Reading Comprehension .( 50 points 、50%)

#### 1. Read this paragraph and answer the following questions.(25 points 、25%)

“At all times **(1) piracy** was known to be rife in the China Sea. At various periods it has assumed formidable proportions. In the 16<sup>th</sup> century Manila was threatened by one piratical fleet; in the 17<sup>th</sup> century Formosa was conquered from the **(2) Dutch** by another. In 1808, another chief was known to have collected 8 hundred armed junks and 70 thousand men. The Chinese war navy, never powerful, was helpless before these **(3) freebooters**. It generally endeavored to restore order on its seas by the payment of **(4) blackmail**, or by offering large bribes to the pirate chiefs, and, if possible, **(5) enlisting** them in the Government service.”

{Cited from John Charles Dalrymple Hay, *The Suppression of Piracy in the China Sea 1849* (London: Edward Stanford, 1889), p.3}

#### A. Explain the underlined words in Chinese (10 points)

- (1) \_\_\_\_\_
- (2) \_\_\_\_\_
- (3) \_\_\_\_\_
- (4) \_\_\_\_\_
- (5) \_\_\_\_\_

B. Summarize the above paragraph in Chinese (15 points)

(Summary)

---

---

---

---

---

2. Read this paragraph and answer the following questions.(25 points · 25%)

*Communication*

“Formosa naturally suffers from a (1) lack of good (2) harbors, and this want is paralleled by the almost total lack of the means of internal communication. The natural water (3) communication being poor, good roads are the more urgently needed. There are, however, remains of roads made by the Dutch in a very few places.... Some twenty years ago the complete (4) survey was made for a road between Anping (安平) and Takow (打狗) via Tainwanfoo (臺灣府), and a telegraph line to Takow was set up along the proposed (5) route.”

{Cited from Nevill Perkins, *Report on Formosa* (London, 1896), p. 7}

A. Explain the underlined words in Chinese (10 points)

- (1) \_\_\_\_\_
- (2) \_\_\_\_\_
- (3) \_\_\_\_\_
- (4) \_\_\_\_\_
- (5) \_\_\_\_\_

B. Summarize the above paragraph in Chinese (15 points)

(Summary)

---

---

---

---

---